

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА - PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica broj, sprat	Улица Александра 75
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Торамин Павле
Занимање — Zanimanje	студент права Југославенско
Држављанство — Državljanstvo	19. XII. 1915
Дан, месец, и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	Вараждеин
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez, zemlja	Савајево сарајевско Грмече
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	неодрешен
Брачно стање — Брачно stanje	неженет
Вера — Vera	неверна
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rođ. ime oca i majke, i majč. devojačko prezime	Мавра и Мила Швајц
Ранији стан у Београду улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(datum) 25.12.1915

(mesto) Београд

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

500

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број kuће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
25-IV-24	Ул. Александра	75	Зон студента		
9-V-24	Битолска	97	Матише Стој		
15-V-24	Улица Ладинг	10 <sup>a</sup>	Резалија Фридрих		
18-VI-24	Битолска	27	Зон Матише		
13-XI-25	Коларева	5	Манасилов Матише		
24-IV-26	Рисаица Јован	25	Бешки Франц		
5-V-26	Косовска	37	Варја Магдана		
5-XI-26	Тресон. Ул.	5	Ђеџа Сополи		
17-II-27	Комина	63 <sup>та</sup>	Ђеџа Назар		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД